

MODULO IF96004 2 USCITE ANALOGICHE

Abbinato a strumenti della serie Nemo 96HD, permette la ripetizione tramite segnale analogico 0...20 e/o 4...20mA di due grandezze elettriche indipendenti e programmabili. In ogni strumento è possibile inserire un massimo di due moduli ottenendo così quattro uscite analogiche. Il modulo deve essere inserito in una delle due posizioni indicate (vedi disegno D1).

PARAMETRI PROGRAMMABILI

Parametri programmabili per ogni singola uscita.

MODULE IF96004 2 ANALOGUE OUTPUTS

Used with meters of Nemo 96HD series, it allows to repeat two independent and programmable electrical quantities through the 0...20 and/or 4...20mA analogue signal. In every meter it is possible to connect a maximum of two modules obtaining, in this way, four analogue outputs. The module must be connected in one of the two shown positions (see drawing D1).

PROGRAMMABLE PARAMETERS

Programmable parameters for each output.

MODULE IF96004 2 SORTIES ANALOGIQUES

En connexion à des appareils de la série Nemo 96HD, il permet la répétition de deux grandeurs électriques indépendantes et programmables par le signal analogique 0...20 et/ou 4...20mA. Dans chaque appareil est possible brancher au maximum deux modules en obtenant, de cette façon, quatre sorties analogiques. Le module doit être branché en une des deux positions indiquées (voir dessin D1).

PARAMETRES PROGRAMMABLES

Paramètres programmables pour chaque sortie.

MODUL IF96004 2 ANALOGE AUSGÄNGE

Mit Geräten der Nemo 96HD-Reihe angeschlossen, erlaubt es die Wiederholung von zwei unabhängigen und programmierbaren elektrischen Größen durch das Analogsignal 0...20 und/oder 4...20mA. In jedem Gerät ist es möglich höchstens zwei Modulanschlüssen. Auf diese Weise wird man vier analoge Ausgänge haben. Der Modul soll in einen der zwei geeigneten Lage (siehe Zeichnung D1) angeschlossen werden.

PROGRAMMIERBARE PARAMETER

Programmierbare Parameter für jeden Ausgang.



IME
ISTRUMENTI MISURE ELETTRICHE SpA

Via Travaglia 7
20094 CORSICO (MI)
ITALIA
Tel. 02 44 878.1
Fax 02 45 03 448
+39 02 45 86 76 63
www.imeitaly.com
info@imeitaly.com

SPAN	MEAS			bS - ES	
	3n3E	3-3E	3-2E	1n1E	
0...20mA 4...20mA	U1			U1	0...nnn
	U2				
	U3				
	U12	U12	U12		
	U23	U23	U23		
	U31	U31	U31		
	A1	A1	A1	A1	
	A2	A2	A2		
	A3	A3	A3		
	P1				
	P2				
	P3				
	VAR1				
	VAR2				
VAR3					
P	P	P	P	P (+) n (-)	
VAR	VAR	VAR	VAR		
PF	PF	PF	PF	(ind)	
FrEq	FrEq	FrEq	FrEq	(cap)	
				(Hz)	

SPAN	0...20mA - 4...20mA	SPAN	0...20mA - 4...20mA	SPAN	0...20mA - 4...20mA	SPAN	0...20mA - 4...20mA
MEAS	GRANDEZZA ASSOCIATA	MEAS	ASSOCIATED QUANTITY	MEAS	GRANDEUR ASSOCIEE	MEAS	VEREINIGTE GRÖßE
	in accordo con il tipo di inserzione programmato sullo strumento		according to the connection programmed on the meter		Selon le type de connexion programmée su l'appareil		Anschlussart nach der auf dem Gerät programmiert
3n3E	Linea trifase 4 fili, 3 sistemi	3n3E	3-phase 4-wire line, 3 systems	3n3E	Ligne triphasée 4 fils, 3 systèmes	3n3E	Drehstromleitung, 4 Leiter, 3 Systeme
3-3E	Linea trifase 3 fili, 3 sistemi	3-3E	3-phase 3-wire line, 3 systems	3-3E	Ligne triphasée 3 fils, 3 systèmes	3-3E	Drehstromleitung, 3 Leiter, 3 Systeme
3-2E	Linea trifase 3 fili, 2 sistemi Aron	3-2E	3-phase 3-wire line, 2 Aron systems	3-2E	Ligne triphasée 3 fils, 2 systèmes Aron	3-2E	Drehstromleitung, 3 Leiter, 2 Aron-Systeme
1n1E	Linea monofase	1n1E	single-phase line	1n1E	Ligne monophasée	1n1E	Einphasenleitung
U1-U2-U3	Tensione di fase	U1-U2-U3	Phase voltage	U1-U2-U3	Tension de phase	U1-U2-U3	Phasenspannung
U12-U23-U31	Tensione concatenata	U12-U23-U31	Linkchainée	U12-U23-U31	Tension enchainée	U12-U23-U31	Verkettete Spannung
A1-A2-A3	Corrente di fase	A1-A2-A3	Phase current	A1-A2-A3	Courant de phase	A1-A2-A3	Phasenstrom
P1-P2-P3	Potenza attiva di fase	P1-P2-P3	Phase active power	P1-P2-P3	Puissance active de phase	P1-P2-P3	Phasenwirkleistung
P	Potenza attiva trifase	P	3-phase active power	P	Puissance active triphasée	P	Dreiphasenwirkleistung
VAR1-VAR2-VAR3	(monofase per inserzione 1n1E)	VAR1-VAR2-VAR3	phase reactive power	VAR1-VAR2-VAR3	(monophasée pour connexion 1n1E)	VAR1-VAR2-VAR3	(einphasig für 1n1E-Anschluss)
VAR	Potenza reattiva di fase	VAR	3-phase reactive power	VAR	Puissance réactive triphasée	VAR	Phasenblindleistung
PF	Potenza reattiva trifase	PF	(single-phase for 1n1E connection)	PF	Facteur de puissance	PF	Dreiphasenblindleistung
FrEq	Fattore di potenza	FrEq	power factor	FrEq	Fréquence	FrEq	(einphasig für 1n1E-Anschluss)
FrEq	Frequenza	FrEq	frequency	FrEq	Fréquence	FrEq	Leistungsfaktor
bS	INIZIO SCALA (valore corrispondente a 0/4mA)	bS	BEGINNING OF SCALE (value corresponding to 0/4mA)	bS	DEBUT D'ECHELLE (valeur correspondant à 0/4mA)	bS	SKALAANFANG (Wert entsprechend bei 0/4mA)
ES	FONDO SCALA (valore corrispondente a 20mA)	ES	FULL SCALE (value corresponding to 20mA)	ES	FOND D'ECHELLE (Wert entsprechend à 20mA)	ES	VOLLAUSSCHLAG (Wert entsprechend bei 20mA)
P	Potenza positiva ¹	P	Positive power ¹	P	Puissance positive ¹	P	Positive Leistung ¹
n	Potenza negativa ¹	n	Negative power ¹	n	Puissance négative ¹	n	Negative Leistung ¹
~	Settore induttivo (positivo) ¹	~	Inductive sector (positive) ¹	~	Secteur inductif (positif) ¹	~	Induktiver Sektor (positiv) ¹
-	Settore capacitativo (positivo) ¹	-	Capacitive sector (positive) ¹	-	Secteur capacitif (positif) ¹	-	Kapazitiver Sektor (positiv) ¹
000.0/00.00/0.000	Punto decimale	000.0/00.00/0.000	Decimal point	000.0/00.00/0.000	Point décimal	000.0/00.00/0.000	Kommastellen
V/k/A/M...	Unità di misura	V/k/A/M...	Metering unit	V/k/A/M...	Unité de mesure	V/k/A/M...	Maßeinheiten
0...nnnn	Valore nominale	0...nnnn	Rated value	0...nnnn	Valeur nominal	0...nnnn	Nennwerte
	¹ vedi disegno D2		¹ see drawing D2		¹ voir dessin D2		¹ siehe zeichnung D2

USCITA

Uscita unidirezionale per carico d'uscita variabile
Valori nominali: 0...20 - 4...20mA
Carico di uscita: < 750 Ω

OUTPUT

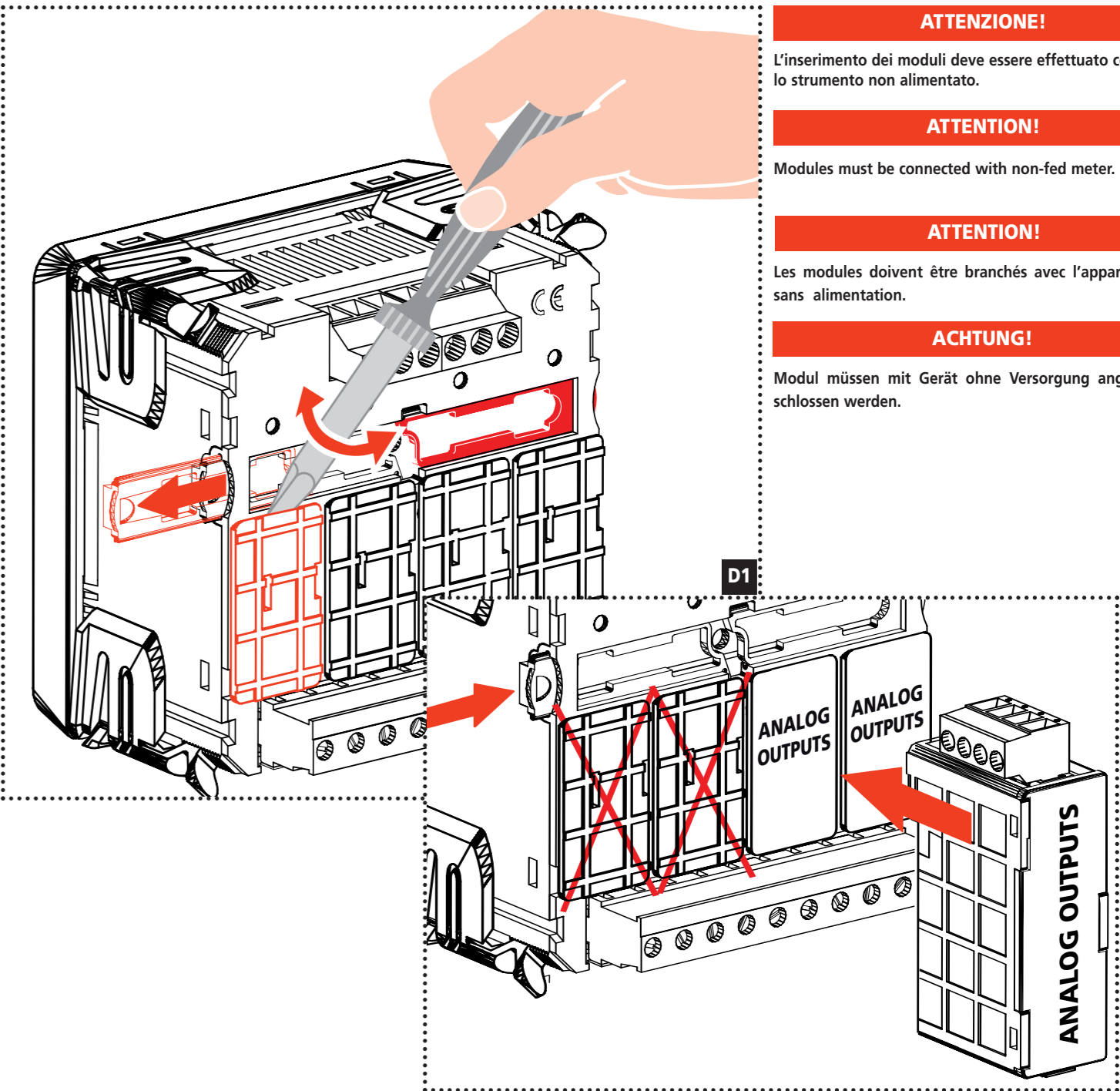
Unidirectional output for variable output load
Rated values: 0...20mA - 4...20mA
Output load: < 750 Ω

SORTIE

Sortie unidirectionnelle pour charge de sortie variable
Valeurs nominales : 0...20mA - 4...20mA
Charge de sortie: < 750 Ω

AUSGANG

Unidirektionaler Ausgang für wechselnde Ausgangsladung
Nennwerte: 0...20mA - 4...20mA
Ausgangsladung: < 750 Ω



ATTENZIONE!

L'inserimento dei moduli deve essere effettuato con lo strumento non alimentato.

ATTENTION!

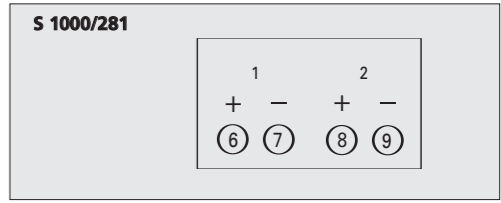
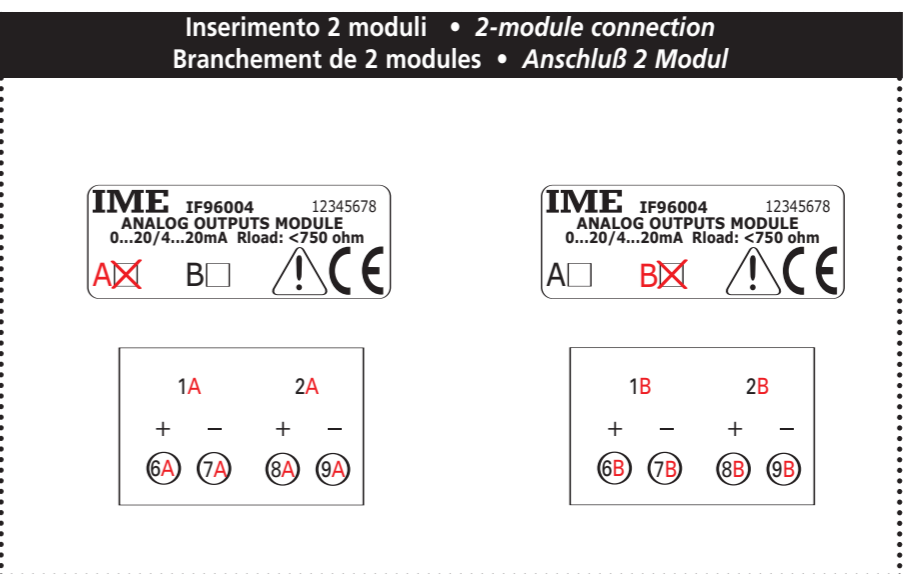
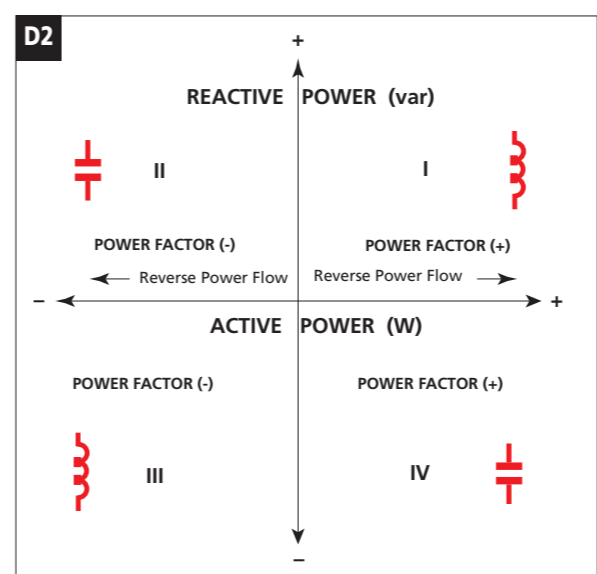
Modules must be connected with non-fed meter.

ATTENTION!

Les modules doivent être branchés avec l'appareil sans alimentation.

ACHTUNG!

Modul müssen mit Gerät ohne Versorgung angeschlossen werden.





Ingresso programmazione
Input programming
Entrée programmation
Programmierungseingang



Indietro una pagina
A page backward
Une page en arrière
Eine Seite zurück



Uscita senza salvataggio
Exit without backup
Sortie sans sauvegarde
Ausgang ohne Speicherung



*= Valido solo quando ci sono più moduli
*= Valable seulement quand il y a beaucoup de modules

*= Valid only when there are many modules
*= Gültig nur wenn gibt es viele Modul

*** Modulo successivo**
Next module
Module suivant
Nächster Modul



*** Modulo precedente**
Previous module
Module précédent
Vorheriger Modul

PASSWORD 1

PASSWORD 1
MOT-CLE 1
KENNWORT 1



PREMERE + VOLTE

PRESS MANY TIMES
APPUYER PLUSIEURS FOIS
DRÜCKEN MEHRERE MALE



SPAN 0...20 - 4...20mA

SPAN 0...20 - 4...20mA
SPAN 0...20 - 4...20mA
SPAN 0...20 - 4...20mA



DISPLAY

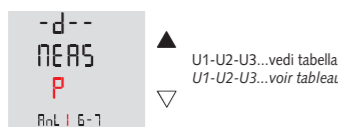
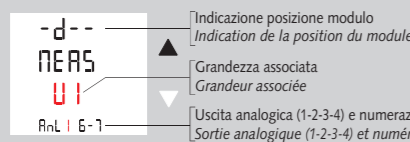
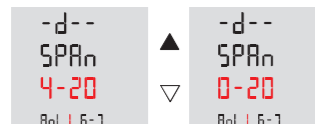
DISPLAY
DISPLAY
DISPLAY



AN.1

GRANDEZZA ASSOCIATA

ASSOCIATED QUANTITY
GRANDEUR ASSOCIEE
VEREINIGTE GRÖßE



Indicazione posizione modulo
Indication de la position du module
Grandezza associata
Grandeur associée
Uscita analogica (1-2-3-4) e numerazione morsetti (6-7 o 8-9)
Sortie analogique (1-2-3-4) et numérotation des bornes (6-7 ou 8-9)

Module position indication
Anzeige der Lage des Modul
Associated quantity
Vereinigte Größe
Analog output (1-2-3-4) and numbering of terminals (6-7 or 8-9)
Analoger Ausgang (1-2-3-4) und Klemmennummerierung (6-7 oder 8-9)

U1-U2-U3...vedi tabella
U1-U2-U3...voir tableau

U1-U2-U3...see table
U1-U2-U3...siehe Tabelle

AN.1

INIZIO SCALA
BEGINNING OF SCALE
DEBUT D'ECHELLE
SKALAANFANG



AN.1

FONDO SCALA
FULL SCALE
FOND D'ECHELLE
VOLLAUSSCHLANG



AN.2

GRANDEZZA ASSOCIATA

ASSOCIATED QUANTITY
GRANDEUR ASSOCIEE
VEREINIGTE GRÖßE

AN.1

INIZIO SCALA
BEGINNING OF SCALE
DEBUT D'ECHELLE
SKALAANFANG

Settore positivo / negativo (disegno D2)
Positive / negative sector (drawing D2)
Secteur positif / négatif (dessin D2)
Positiver / negativer Sektor (Zeichnung D2)

Punto decimale
Decimal point
Point décimal
Dezimalpunkt

Unità di misura
Metering unit
Unités de mesure
Masseinheit

Posizione cursore
Position du curseur
Cursorposition

Incrementa valore
Augmente la valeur
Es erhöht den Wert

Decrementa valore
Réduit la valeur
Es vermindert den Wert

AN.1

FONDO SCALA
FULL SCALE
FOND D'ECHELLE
VOLLAUSSCHLANG

Settore positivo / negativo (disegno D2)
Positive / negative sector (drawing D2)
Secteur positif / négatif (dessin D2)
Positiver / negativer Sektor (Zeichnung D2)

Punto decimale
Decimal point
Point décimal
Dezimalpunkt

Unità di misura
Metering unit
Unités de mesure
Masseinheit

Posizione cursore
Position du curseur
Cursorposition

Incrementa valore
Augmente la valeur
Es erhöht den Wert

Decrementa valore
Réduit la valeur
Es vermindert den Wert

AN.2

GRANDEZZA ASSOCIATA
ASSOCIATED QUANTITY
GRANDEUR ASSOCIEE
VEREINIGTE GRÖßE

Vedi Programmazione AN.1
Voir Programmation AN.1

See table Programming AN.1
Siehe Programmierung AN.1